

**多喜食家**  
DOR HAY RESTAURANT  
號一九二街東片打華溫。址地  
一四三八、九八六：話電

香港名廚主理  
妙製雲吞蛋麵  
撚手正宗粵菜  
晚飯宵夜小酌

營業時間：  
每日上午十時半  
下午九時

**振華瓷批發零售有限公司**  
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.  
549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1  
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷  
花瓶、餐館用瓷、古  
玩、亮畫、油畫、官  
唱片、唱帶、磁碟、  
天九牌、十五牌、等  
貴商品，批發零售，  
一律歡迎。并專接辦  
瓷磚。  
總經理李漢生（北進）

**戀愛結婚家庭**  
。輯通蘭羅。

怎樣從外  
貌來選擇應  
嫁的男人？

原因無非由於他們的  
素質不夠聰明，和欠缺洞  
察力中的關係。因此在熱  
戀期中，即使他們對你如  
何溫柔，如何好，汝亦應  
毫不猶疑地一刀兩斷才是  
。否則跟他結了婚之後，  
你的難給他弄到神經衰弱，  
比方當他看  
見這隻魚，便滔滔不絕的質問：「  
這條魚在甚麼地方買來，狗不，斤兩？  
...唉，你說是街市那家肉店買來嗎？  
一共買了多少錢，等等...」甚麼？真  
是聽了心煩！

你跟他一塊兒在街上行走，他的眼  
睛向你睜也不睜，只管盯著街上的女人  
，你及早回頭了，他分明是個用情不  
專的傢伙，因此你與他的關係，切不可  
向再進一步。

不少太太為着丈夫，壁吃飯一壁看  
報紙而皺眉。究竟男人這種舉動是否意  
味愛情倦怠？這個問題可分兩方面來  
說，假如這情況自新婚一就是如此，  
(五九)

**加拿大首揆  
人壽保險公司**  
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所  
需各有不同，凡對兒女大學教育準備金  
，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保  
障，入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金  
，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請  
電話接洽歡迎。

CANADIAN PREMIER  
LIFE INSURANCE CO.  
華人代理 QUON ENG  
2695 GRANVILLE ST.  
736-6637 Res: 324-2039

**活氏傢俬電器公司**  
WOSK'S LTD.  
62 W. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-0111

**華安公司**  
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver 4, B.C.  
681-8531

**鋪記飯店**  
YUNG KEE RESTAURANT LTD.  
255 East Pender Street  
Vancouver, B.C. Phone 689-9611

中午茶點  
大宴小酌  
豐儉隨意

營業時間：  
星期一至三  
上午十一時至下午十時  
星期四、五、六、  
上午十時至十二時  
星期日  
上午十時至下午十時  
每逢星期四休息一天

**家私公司**  
O.K. 傢私公司  
雲哥華 奇化街 二五六號  
電話 六八七、七一七  
貳五三、〇三六

特價專門定做旅店用純棉花床褥  
單人每件貳十九元九角五，雙人3/4  
每件三十五元九角五，大批定做，  
另有折扣。

**活氏傢俬電器公司**  
本公司經營四十餘年，現擴  
張營業共開支店十間，向蒙  
華友光顧，不勝感謝，茲為  
便利起見，特聘請名廠彩色電  
視機，霜櫃，電爐，洗衣機  
，盤碗機，家庭用具，床，洗  
椅，地毯，其他各種傢俬，俱  
全，貨多揀擇，價錢相宜，用  
如蒙光顧請與袁金榮君可用  
華語接洽，極表歡迎。

**國產鳳凰 永久 牌男女單車**  
精鋼製造。設計精緻  
品質優良。款式新穎  
結構穩固。身輕快捷  
車座舒適。易於駕駛  
請到華安公司選購  
每架特價四十五元

**美聲唱碟公司**  
SOUND and MUSIC CO.  
434 COLUMBIA STREET  
VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE 684-9936

及修理  
彩色  
電機  
專售

**家記麵家**  
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.  
688-7018

全蛋雲吞皮  
銀絲細生麵  
新沙河粉  
批發零沽  
一律歡迎

**滿地可銀行**  
Bank of Montreal  
The First Canadian Bank  
華埠支行新址打華街一七八號

歲末匯款  
本行辦理世界  
各地之匯款  
妥當敏捷 收費廉宜

請注意  
存款及提款時，事先填  
張存款或提款用之紙條  
然後交與出納員可使我  
們對顧客之服務，更為  
迅速！  
關於填寫有不明之處  
本行各職員當樂為解釋

經理：馬國材  
Manager T. Mah  
電話：684-1357

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

林吉祥如意茶  
寧神棗仁湯  
犀角解毒片  
良園枇杷膏  
皇宮曲奇餅  
大花旗蝦米

北京杏甫  
雪梨甫  
櫻桃甫  
珠江三邊腐竹  
呂宋咸魚  
荔枝蜜糖

（每星期二日休息一天）

**文華大酒家**  
樓三厦大華文  
Top Of The Mandarin Restaurant  
Atop Mandarin Centre  
611 Main St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 687-9608, 687-9609

喜宴壽酌 筵開百席  
精美點心 日日供應  
燒烤滷味 遠近馳名  
晚飯宵夜 豐儉隨意  
中西糕餅 歡迎定購

設有文華廳，龍鳳廳，  
孔雀廳，萬壽廳。情調  
幽雅，氣派豪華。

營業時間：  
星期一至星期四  
上午十時至下午十一時  
星期五、六、日  
上午十時至午夜十二時  
星期日上午十時  
至下午十時

電話 六八七、九六〇八

**鳳城小館**  
PHOENIX WUN-TUN HOUSE  
237 E. Hastings Vancouver, B.C.  
Phone: 681-5924

鳳城風味  
蝦肉云吞  
羊城粥品  
銀絲細麵  
各式油麵  
鹹水牛什

營業時間：上午十  
一時至晚上十二時  
每星期營業七天

**失莫良機 致富創業**  
十式厘歸還

係認為最良投資購買位置最好地產，  
本公司有新計劃，每個月只需充廿元起  
，能使你投資買到穩固而有儲蓄性的地  
產，若閣下想知詳細情形，請按下面表  
格寄來將會解答一切。

Southwest Property Research & Investment Ltd.,  
2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B.C.

姓名：  
地址：  
電話：

**日山美術廣告**  
各類中西招牌，車身門窗金字，  
餐館壁畫掛畫，古典裝飾品，  
廣告大量，平，快，印製，歡迎詢問。  
電話：五五四、五九〇七

**土庫裝修內外油漆**  
網意及大小工程。電話：四三七、九二六  
。周倫

**快捷運輸**  
879-7816  
搬屋快捷 平過租車

**移民行裏 屋後垃圾**  
879-7816

**華南麵廠**  
Top-Valu Food Products Ltd.  
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種麵食  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光麵  
均極歡迎

**海宏**  
電話 二一五四  
〇一三三

精工釘瓦面補漏  
承接裝修油漆  
修理陽台水瀾

**LOVE & WHITE TRAVEL**  
1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B.C.  
電話：溫哥華 Vancouver, 324-6361  
點問頓 Edmonton 488-2373

**新春回港特價機票**  
六百四十五元

由溫哥華或西雅圖出發同價。可於一年  
內隨時回程。亦有廉價機票前往台灣，  
日本等東南亞各地。

額位無多 訂位從速

**元昌肉食公司**  
DOLLAR MEAT STORE  
266 E. PENDER STREET  
TEL 681-1052

馳名琵琶鴨  
脆皮大乳鴨  
爽嫩白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬

逢星期四營業至  
下午四時收市

**花旗麵廠**  
Northwest Food Products Limited  
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸雲吞麵  
蒸雲吞皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
幸運餅仔

迎歡辦索發批沽零

**華仁蛋糕**  
中秋月餅  
電話：六八一、八〇一七